

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

შემკვრელები, კომპოზიტური შემკვრელები და კალციუმის სულფატის  
ბაზაზე დამზადებული ქარხნული წარმოების ნარევი იატაკის  
მოსასწორებლად, მოსაბათქაშებელი ნიშნულების მიხედვით.  
ნაწილი 1: განსაზღვრებები და მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

**საინფორმაციო მონაცემები**

**1 შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 10 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ისო ენ 13454-1 : 2004 „შემკვრელები, კომპოზიტური შემკვრელები და კალციუმის სულფატის ბაზაზე დამზადებული ქარხნული წარმოების ნარევები იაგაკის მოსასწორებლად, მოსაბათქაშებელი ნიშნულების მიხედვით. ნაწილი 1: განსაზღვრებები და მოთხოვნები”

**4 პირველად**

**5 რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი № 268-1.3-3162

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 01.040.91; 91.100.10; 91.100.50

English version

Binders, composite binders and factory made mixtures for floor  
screeds based on calcium sulfate - Part 1: Definitions and  
requirements

Liants, liants composites et mélanges fabriqués en usine à  
base de sulfate de calcium pour chapes de sol - Partie 1:  
Définitions et spécifications

Calciumsulfat-Binder, Calciumsulfat-Compositbinder und  
Calciumsulfat-Werkmörtel für Estriche - Teil 1: Begriffe und  
Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 24 June 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

Foreword.....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	5
4 Types of binders and factory made mixtures .....	6
4.1 Calcium sulfate binders (CAB) .....	6
4.2 Calcium sulfate composite binders (CAC) .....	6
4.3 Factory made mixtures (CA) .....	6
5 Requirements for binders (CAB; CAC).....	7
5.1 General.....	7
5.1.1 Reaction to fire.....	7
5.1.2 Release of regulated substances.....	7
5.2 Content of calcium sulfate (CaSO <sub>4</sub> ).....	7
5.3 pH .....	7
5.4 Setting times .....	7
5.5 Strength .....	7
5.6 Shrinkage and swelling.....	8
6 Requirements for factory made mixtures CA .....	8
6.1 General.....	8
6.2 Reaction to fire.....	8
6.3 Release of regulated substances.....	8
6.4 Water vapour permeability.....	8
6.5 Impact sound insulation .....	8
6.6 Thermal resistance .....	9
6.7 Chemical resistance .....	9
6.8 pH .....	9
6.9 Consistency.....	9
6.9.1 General.....	9
6.9.2 Flowing mixtures .....	9
6.9.3 Highly plastic mixtures .....	9
6.9.4 Stiff mixtures .....	9
6.10 Working time .....	9
6.11 Strength .....	10
6.11.1 Compressive strength .....	10
6.11.2 Flexural strength.....	10
6.12 Shrinkage and swelling.....	10
6.13 Other characteristics .....	11
7 Evaluation of conformity.....	11
7.1 General.....	11
7.2 Initial type testing .....	11
7.3 Factory production control.....	11
7.4 Technical requirements for binders (CAB), composite binders (CAC) and factory made mixtures (CA) .....	12
8 Designation .....	12
9 Marking, labelling and packaging .....	13
9.1 Binders (CAB) and composite binders (CAC) .....	13
9.2 Factory made mixtures (CA).....	13
10 Conformity criteria and assessment procedure.....	14
10.1 General.....	14

10.2	Statistical conformity criteria .....	15
10.2.1	General.....	15
10.2.2	Inspection by variables .....	16
10.2.3	Inspection by attributes .....	17
10.3	Assessment based on individual results for factory made mixtures .....	17
10.4	Conformity requirements.....	17
<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU</b>		
	<b>Construction Products Directive .....</b>	<b>19</b>
ZA.1	Scope and relevant characteristics .....	19
ZA.2	Procedures for attestation of conformity of binders and composite binders based on calcium sulfate .....	20
ZA.2.1	Systems of attestation of conformity .....	20
ZA.2.2	EC Certificate and declaration of conformity .....	23
ZA.3	CE marking and labelling.....	24
	<b>Bibliography .....</b>	<b>27</b>

## Foreword

This document (EN 13454-1:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 241 “Gypsum and gypsum based products”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document for binders, composite binders and factory made mixtures for floor screeds based on calcium sulfate consists of two parts:

*Part 1: Definitions and requirements*

*Part 2: Test methods*

This document specifies binders, composite binders and factory made mixtures where the principal active constituent is calcium sulfate.

The requirements in EN 13454-1 on binders and composite binders are based on the results of tests according to EN 13454-2.

The requirements on factory made mixtures for floor screeds based on calcium sulfate are in accordance with EN 13813.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.